

Страница: 1/22

Дата выпуска: 11.12.2025

Дата переработки: 11.12.2025

номер версии: 8

Паспорт безопасности  
в соответствии с ГОСТ 30333-2022

\* **РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике**

· **1.1 Идентификатор продукта**

· **Торговое наименование: Spray 9930 Plastic Primer**

· **Артикульный номер: FRL11100**

· **1.2 Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования**

· **Область применения**

SU3 Industrial uses: Uses of substances as such or in preparations at industrial sites

SU22 Professional uses: Public domain (administration, education, entertainment, services, craftsmen)

· **Категория продукта PC9b** Fillers, putties, plasters, modelling clay

· **Категория процесса PROC8a** Transfer of substance or mixture (charging and discharging) at non-dedicated facilities

· **Категория выделения в окружающую среду ERC2** Formulation into mixture

· **Категория изделия AC1** Vehicles


· **Применение вещества/ смеси**

Защита поверхностей


Обмазочная масса (шлихта)

· **1.3 Подробная информация поставщика паспорта безопасности**

· **Производитель/ Поставщик:**

 FRL Chemie Gmbh, Theresienhöhe 28,  
80339 Мюнхен, Германия  
СДЕЛАНО В ЕВРОПЕ - Т. +498926201297 - Э. info@vollchem.com  
web:www.vollchem.com

· **Выдающий информацию участок:**

 FRL Chemie Gmbh, Theresienhöhe 28,  
80339 Мюнхен, Германия  
СДЕЛАНО В ЕВРОПЕ - Т. +498926201297 - Э. info@vollchem.com  
web:www.vollchem.com

· **1.4 Номер телефона экстренной связи:**

Sverdlovsk Regional Centre of Acute Poisonings

SOKPB, Sibirsky trakt, 8 km , Ekaterinburg

Telephone: +7 343 261 9996

Fax: +7 343 261 99 96

Emergency telephone: +7 343 229 98 57 , E-mail address: toxic\_c@mail.ru

**Торговое наименование: Spray 9930 Plastic Primer**

(Продолжение со страницы 1)

**\* РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)****2.1 Классификация вещества или смеси****Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

GHS02 Пламя

Воспламеняющийся аэрозоль 1 H222 Чрезвычайно легковоспламеняющийся аэрозоль.

H229 Баллон под давлением. При нагревании возможен взрыв.



GHS07

Раздражение кожи 2

H315 При попадании на кожу вызывает раздражение.

Острая токсичность 5

H313 Может причинить вред при попадании на кожу.

Острая токсичность 5

H333 Может причинить вред при вдыхании.

**2.2 Элементы маркировки****Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Регламентом по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей (CLP).

**Пиктограммы, обозначающие опасности**

GHS02 GHS07

**Сигнальное слово** Опасно**Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**

xylene

butane, pure

**Предупреждения об опасности**

H222 Чрезвычайно легковоспламеняющийся аэрозоль.

H229 Баллон под давлением. При нагревании возможен взрыв.

H313+H333 Может причинить вред при вдыхании и попадании на кожу.

H315 При попадании на кожу вызывает раздражение.

**Меры предосторожности**

P102 Хранить в не доступном для детей месте.

P210 Беречь от тепла, горячих поверхностей, искр, открытого огня и других источников воспламенения. Не курить.

(Продолжение на странице 3)

**Торговое наименование: Spray 9930 Plastic Primer**

(Продолжение со страницы 2)

- P211 Не распылять вблизи открытого огня или других источников воспламенения.
- P251 Не нарушать целостности упаковки и не сжигать, даже после использования.
- P280 Пользоваться защитными перчатками.
- P301+P312 ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/ к врачу при плохом самочувствии.
- P410+P412 Беречь от солнечных лучей, избегать нагревания более 50°C.

**2.3 Другие опасные факторы**

**Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**

Этот продукт не содержит вещество, которое считается стойким, биоаккумулятируемые нетоксичные (PBT). Это Смесь не содержит вещество, которое считается очень стойким или очень биоаккумулятируемые (oCoB).



- **PBT:** Неприменимо
- **vPvB:** Неприменимо

**\* РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)**

**3.2 Химическая характеристика: Смеси**

· **Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.










**Содержащиеся опасные вещества:**

CAS: 1330-20-7 Номер EG: 601-022-00-9	xylene  Воспламеняющаяся жидкость 3, H226  Острая токсичность 4, H312; Острая токсичность 4, H332; Раздражение кожи 2, H315 Острая токсичность 5, H303 ПДК: среднесменная ПДК: 50 мг/м³ максимальная разовая ПДК: 150 мг/м³ Агрегатное состояние: п Класс опасности: 3	50-<60%
--	---	---------

(Продолжение на странице 4)

**Торговое наименование: Spray 9930 Plastic Primer**

(Продолжение со страницы 3)

<p>CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Номер EG: 601-004-00-0 RTECS: EJ 4200000</p>	<p>butane, pure</p> <p> Flam. Gas 1A, H220  Сжатый газ, H280  Острая токсичность 3, H331</p> <p>ПДК: среднесменная ПДК: 300 мг/м<sup>3</sup> максимальная разовая ПДК: 900 мг/м<sup>3</sup> Агрегатное состояние: п Класс опасности: 4</p>	<p>30-&lt;35%</p>
<p>CAS: 67-64-1 EINECS: 200-662-2 Номер EG: 606-001-00-8 RTECS: AL 3150000</p>	<p>acetone</p> <p> Воспламеняющаяся жидкость 2, H225  Раздражение глаз 2A, H319; СТОМ - однократно 3, H336</p> <p>ПДК: среднесменная ПДК: 200 мг/м<sup>3</sup> максимальная разовая ПДК: 800 мг/м<sup>3</sup> Агрегатное состояние: п Класс опасности: 4</p>	<p>1-&lt;5%</p>
<p>CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Номер EG: 601-004-00-0 RTECS: TZ 4300000</p>	<p>isobutane</p> <p> Flam. Gas 1A, H220  Сжатый газ, H280</p>	<p>1-&lt;5%</p>
<p>CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Номер EG: 601-003-00-5 RTECS: TX 2275000</p>	<p>propane</p> <p> Flam. Gas 1A, H220  Сжатый газ, H280</p>	<p>1-&lt;5%</p>

**Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

**РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи**

**4.1 Описание мер первой медицинской помощи**

**Общие указания:** Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом.

**После вдыхания:**

При потере сознания (обморочном состоянии) положить пациента на бок в стабильном положении для транспортировки.

**После контакта с кожей:** Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.

**После контакта с глазами:** Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут.

**После проглатывания:** При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.

**4.2 Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 5)

---

**Торговое наименование: Spray 9930 Plastic Primer**

---

(Продолжение со страницы 4)

- **4.3 Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

---

**\* РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности****· 5.1 Средства пожаротушения****· Надлежащие средства тушения:**

СО<sub>2</sub>, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.

**· 5.2 Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**· 5.3 Рекомендации для пожарных**

Пожарные должны всегда защитное снаряжение и дыхательные аппараты при обращении с огнем, исходящий от этих продуктов

**· Защитное оснащение:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.**· Дополнительная информация**

Собирать заражённую воду для тушения отдельно. Недопустимо её попадание в канализационную систему.

---

**\* РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий****· 6.1 Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**

Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.

**· 6.2 Меры по защите окружающей среды:**

Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.

**· 6.3 Методы и материалы для локализации и очистки:** Обеспечить достаточную вентиляцию.**· 6.4 Ссылки на другие разделы**

Информация по безопасному обращению - в Главе 7.

Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.

Информация по утилизации - в Главе 13.

---

**\* РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах****· 7.1 Меры предосторожности по безопасному обращению**

При надлежащем применении нет необходимости в каких-либо специальных мерах предосторожности.

(Продолжение на странице 6)

**Торговое наименование: Spray 9930 Plastic Primer**

(Продолжение со страницы 5)

· **Указания по защите от пожаров и взрывов:**

Не разбрызгивайте на открытое пламя или на раскалённые предметы.

Держать подальше от источников воспламенения - не курить.

Ёмкость находится под давлением. Защищать от солнечных лучей и от температур выше 50°C (например, из-за электроламп). Не протыкать и не сжигать, даже после использования.

· **7.2 Условия безопасного хранения, включая несовместимости**

· **Хранение:**

· **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**

Надлежит учитывать предписания соответствующих служб по хранению упаковок под сжатым газом.

· **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:** Не требуется

· **Дальнейшие данные по условиям хранения:** Держать ёмкости плотно закрытыми.

· **7.3 Характерное конечное применение (или применения)**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

\* **РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты**

· **8.1 Параметры контроля**

<b>Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:</b>	
<b>1330-20-7 xylene</b>	
PDK	ПДК с.с.: 50 мг/м <sup>3</sup> ПДК м.р.: 150 мг/м <sup>3</sup> п;
<b>106-97-8 butane, pure</b>	
PDK	ПДК с.с.: 300 мг/м <sup>3</sup> ПДК м.р.: 900 мг/м <sup>3</sup> п;
<b>67-64-1 acetone</b>	
PDK	ПДК с.с.: 200 мг/м <sup>3</sup> ПДК м.р.: 800 мг/м <sup>3</sup> п;

· **Предписания**

PDK: ГН 2.2.5.3532-18 Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны

· **Значения DNEL**

<b>ATE (Оценка острой токсичности (ООТ))</b>	
Ингаляционно (путём вдыхания)	DNELs 20,7 мг/м <sup>3</sup>

(Продолжение на странице 7)

**Торговое наименование: Spray 9930 Plastic Primer**

(Продолжение со страницы 6)

**1330-20-7 xylene**Ингаляционно (путём вдыхания) DNELs 11 мг/м<sup>3</sup> (ATE)**Дополнительные указания:**

В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.

**8.2 Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала****Средства индивидуальной защиты:****Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**

Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.

Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.

Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.

Избегать контакта с кожей.

Избегать контакта с глазами и с кожей.

**Защита органов дыхания:** Не требуется**Защита рук:**

Защитные перчатки (рукавицы).

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

**Материал перчаток / рукавиц**

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

**Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

**Для постоянного контакта пригодными являются перчатки / рукавицы из следующих материалов:**

Фторкаучук (витон)

**Для постоянного контакта в пределах 15 минут пригодными являются перчатки / рукавицы из следующих материалов:**

Резиновые защитные перчатки (рукавицы).

(Продолжение на странице 8)

**Торговое наименование: Spray 9930 Plastic Primer**

(Продолжение со страницы 7)

- **Защита глаз:** Не требуется
- **Защита тела:** Рабочая защитная одежда

**\* РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства****· 9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам****· Общая информация****· Внешний вид:****· Форма:**

Аэрозоль

**· Цвет:**

В соответствии с характеристикой продукта

**· Запах:**

Характерно

**· Порог запаха:**

Не определено

**· Значение pH:**

Смесь не растворяется (в воде).

**· Изменение состояния****· Точка плавления / интервал температур****плавления:**

Не определено

**· Точка кипения / интервал температур кипения:** -44,5 °C**· Температурная точка вспышки:**

&lt; 0 °C

**· Воспламеняемость:**

Неприменимо

**· Самовоспламеняемость:**

365 °C

**· Температура распада:**

Не определено

**· Температура воспламенения:**

Продукт не является самовоспламеняемым.

**· Взрывоопасность:**

Взрывоопасность в результате удара, трения, пламени или других источников воспламенения.

**· Границы взрываемости:****· Нижняя:**

1,5 пол. %

**· Верхняя:**

8,5 пол. %

**· Давление пара при 20 °C:**

2.100 гаПа

**· Плотность при 20 °C:**0,7 г/см<sup>3</sup>**· Относительная плотность**

Не определено

**· Плотность пара**

Не определено

**· Скорость испарения**

Неприменимо.

(Продолжение на странице 9)

**Торговое наименование: Spray 9930 Plastic Primer**

(Продолжение со страницы 8)

<b>· Растворимость в / Смешиваемость с</b>	
<b>· водой:</b>	Несмешиваемо или трудносмешиваемо.
<b>· Коэффициент распределения (n-октанол / вода):</b>	Не определено
<b>· Вязкость:</b>	
<b>· Динамическая:</b>	Не определено
<b>· Кинематическая:</b>	Не определено
<b>· Содержание растворителя:</b>	
<b>· Органические растворители:</b>	93,3 %
<b>· VOC (ЕС)</b>	681,0 г/л
<b>· Содержание твёрдых тел:</b>	2,5 %
<b>· 9.2 Другая информация</b>	
<b>· Агрегатное состояние</b>	Аэрозоль

**\* РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность**

- 10.1 Реакционная способность** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- 10.2 Химическая стабильность**
- Термический распад / условия, которых следует избегать:**  
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- 10.3 Возможность опасных реакций** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
- 10.4 Условия, вызывающие опасные изменения**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- 10.5 Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- 10.6 Опасные продукты распада:** Неизвестно ни о каких опасных продуктах распада.

**\* РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности**

- 11.1 Информация по токсикологическому воздействию**
- Острая токсичность:**  
Может причинить вред при вдыхании и попадании на кожу.  
Может причинить вред при вдыхании.

(Продолжение на странице 10)

**Торговое наименование: Spray 9930 Plastic Primer**

(Продолжение со страницы 9)

<b>Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:</b>		
<b>ATE (Оценка острой токсичности (ООТ))</b>		
Орально (через рот)	LD50	8,167 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD50	3,799 мг/кг (rabbit)
<b>1330-20-7 xylene</b>		
Орально (через рот)	LD50	4.300 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD50	2.000 мг/кг (rabbit)
<b>106-97-8 butane, pure</b>		
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50/4 ч.	658 мг/л (rat)
<b>67-64-1 acetone</b>		
Орально (через рот)	LD50	5.800 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD50	20.000 мг/кг (rabbit)

- **Первичное раздражающее воздействие:**
  - **на кожу:** При попадании на кожу вызывает раздражение.
  - **на глаза:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
  - **Сенсибилизация:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
  - **Мутагенность зародышевых клеток**  
На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
  - **Канцерогенность** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
  - **Репродуктивная токсичность** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
  - **Специфическая токсичность для органа-мишени - однократное воздействие**  
На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
  - **Специфическая токсичность для органа-мишени - повторное воздействие**  
На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
  - **Опасность при вдыхании** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

**\* РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду**

- **12.1 Токсичность**
  - **Акватоксичность:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **12.2 Стойкость и склонность к деградации** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **12.3 Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **12.4 Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 11)

**Торговое наименование: Spray 9930 Plastic Primer**

(Продолжение со страницы 10)

· **Дополнительные экологические указания:**

· **Общие указания:**

Класс вредности для воды 1 (Самоклассификация): немного вредно для воды

Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.

· **12.5 Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**

· **РВТ:** Этот продукт не содержит вещество, которое считается стойким, биоаккумулятивные нетоксичные (РВТ).

· **vPvB:** Это Смесь не содержит вещество, которое считается очень стойким или очень биоаккумулятивные (oCoB).

· **12.6 Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

\* **РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)**

· **13.1 Методы обработки отходов**

· **Рекомендация:**

Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.

· **Неочищенные упаковки:**

· **Рекомендация:** Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

\* **РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)**

· <b>14.1 Номер UN</b>	
· <b>ADR, IMDG, IATA</b>	UN1950
· <b>14.2 Собственное транспортное наименование ООН</b>	
· <b>ADR</b>	UN1950 АЭРОЗОЛИ
· <b>IMDG</b>	AEROSOLS
· <b>IATA</b>	AEROSOLS, flammable
· <b>14.3 классов опасности транспорта</b>	
· <b>ADR</b>	
	
· <b>Класс</b>	2 5F Газы

(Продолжение на странице 12)

Страница: 12/22

Дата выпуска: 11.12.2025


Дата переработки: 11.12.2025

номер версии: 8

**Паспорт безопасности  
в соответствии с ГОСТ 30333-2022**

**Торговое наименование: Spray 9930 Plastic Primer**

(Продолжение со страницы 11)

· <b>Этикетка для опасного содержимого</b>	2.1
· <b>IMDG, IATA</b>	
	
· <b>Class</b>	2.1 Газы
· <b>Label</b>	2.1
· <b>14.4 Группа упаковки</b>	
· <b>ADR, IMDG, IATA</b>	отпадает
· <b>14.5 Экологические риски:</b>	
· <b>Загрязнитель морской среды:</b>	Нет
· <b>14.6 Особые меры предосторожности для пользователей</b>	
· <b>Идентификационный номер опасности (Код опасности по Кемлеру):</b>	Осторожно: Газы
· <b>Номер EMS:</b>	-
· <b>Segregation groups</b>	F-D,S-U
· <b>Stowage Code</b>	(SGG10) Liquid halogenated hydrocarbons SW1 Protected from sources of heat. SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.

(Продолжение на странице 13)

**Торговое наименование: Spray 9930 Plastic Primer**

(Продолжение со страницы 12)

· <b>Segregation Code</b>	SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.
· <b>14.7 Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)</b>	Неприменимо
· <b>Транспорт / дополнительная информация:</b>	
· <b>ADR</b>	
· <b>Ограниченные объёмы (LQ)</b>	1L
· <b>Освобожденные количества (EQ)</b>	Код: E0 Не допускаются в качестве освобожденного количества
· <b>Транспортная категори</b>	2
· <b>Код ограничения проезда через туннели</b>	D
· <b>IMDG</b>	
· <b>Limited quantities (LQ)</b>	1L
· <b>Excerpted quantities (EQ)</b>	Code: E0 Not permitted as Excerpted Quantity
· <b>UN "Model Regulation":</b>	UN 1950 АЭРОЗОЛИ, 2.1

**\* РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве**

· <b>15.1 Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси</b>
ни одно из содержащихся веществ не приводится в списке
· <b>Реестр евразийской промышленной продукции</b>
все содержащиеся вещества приводятся в списке

(Продолжение на странице 14)

**Торговое наименование: Spray 9930 Plastic Primer**

(Продолжение со страницы 13)

**· Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Регламентом по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей (CLP).

**· Пиктограммы, обозначающие опасности**

GHS02 GHS07

**· Сигнальное слово** Опасно**· Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**

xylene  
butane, pure

**· Предупреждения об опасности**

H222 Чрезвычайно легковоспламеняющийся аэрозоль.  
H229 Баллон под давлением. При нагревании возможен взрыв.  
H313+H333 Может причинить вред при вдыхании и попадании на кожу.  
H315 При попадании на кожу вызывает раздражение.

**· Меры предосторожности**

P102 Хранить в не доступном для детей месте.  
P210 Беречь от тепла, горячих поверхностей, искр, открытого огня и других источников воспламенения. Не курить.  
P211 Не распылять вблизи открытого огня или других источников воспламенения.  
P251 Не нарушать целостности упаковки и не сжигать, даже после использования.  
P280 Пользоваться защитными перчатками.  
P301+P312 ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/ к врачу при плохом самочувствии.  
P410+P412 Беречь от солнечных лучей, избегать нагревания более 50°C.

**· 15.2 Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности проведена.**\* РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация**

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

**· Соответствующие данные**

H220 Чрезвычайно легковоспламеняющийся газ.  
H225 Легковоспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.  
H226 Воспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.  
H280 Газ под давлением. Баллоны (емкости) могут взрываться при нагревании.

(Продолжение на странице 15)

Страница: 15/22

Дата выпуска: 11.12.2025

Дата переработки: 11.12.2025

номер версии: 8

**Паспорт безопасности  
в соответствии с ГОСТ 30333-2022**

---

**Торговое наименование: Spray 9930 Plastic Primer**

---

(Продолжение со страницы 14)

H303 Может причинить вред при проглатывании.

H312 Вредно при попадании на кожу.

H315 При попадании на кожу вызывает раздражение.

H319 При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.


H331 Токсично при вдыхании.

H332 Вредно при вдыхании.

H336 Может вызвать сонливость и головокружение .

· **Отдел, выдающий паспорт данных:** Department of Quality Control

· **Контактная информация:**

 FRL Chemie Gmbh, Theresienhöhe 28,  
80339 Munich, Germany  
MADE IN EU - T. +498926201297 - E. info@vollchem.com  
web:www.vollchem.com

· **\* Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**

---

— RU —

(Продолжение на странице 16)

---

**Торговое наименование: Spray 9930 Plastic Primer**

---

(Продолжение со страницы 15)

**\* Приложение: Сценарий воздействия 1****· Условное обозначение сценария воздействия****· Область применения**

SU3 Industrial uses: Uses of substances as such or in preparations at industrial sites

SU22 Professional uses: Public domain (administration, education, entertainment, services, craftsmen)

**· Категория продукта** PC9b Fillers, putties, plasters, modelling clay**· Категория процесса** PROC8a Transfer of substance or mixture (charging and discharging) at non-dedicated facilities**· Категория изделия** AC1 Vehicles**· Категория выделения в окружающую среду** ERC2 Formulation into mixture**· Описание учтенных в сценарии воздействия процессов/методов**

Смотри раздел 1 в приложении к паспорту безопасности.

**· Условия применения** В соответствии с инструкцией по применению.**· Длительность и частота** Частота применения:**· Физические параметры**

Данные физико-химических свойств в сценарии воздействия основаны на свойствах препарата.

**· Физическое состояние** Аэрозоль**· Концентрация вещества в смеси** Вещество - основной компонент.**· Использованное количество в определенный промежуток времени или рабочий процесс**

Менее 100 г за одно применение.

**· Прочие условия применения****· Прочие условия применения при воздействии на окружающую среду**

Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.

**· Прочие условия применения при воздействии на обслуживающий персонал**

Избегать контакта с кожей.

Не вдыхать аэрозоль.

Выполнить мероприятия против электростатического заряда.

Держать вдали от источников воспламенения - не курить.

Избегать контакта с глазами.

**· Прочие условия применения при воздействии на потребителей**

Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.

Не допускать попадания в руки детей.

**· Прочие условия применения при воздействии на потребителей во время срока использования продукта**

Не применяется

(Продолжение на странице 17)

---

**Торговое наименование: Spray 9930 Plastic Primer**

---

(Продолжение со страницы 16)

**· Мероприятия управления рисками****· Защита обслуживающего персонала****· Организационные мероприятия**

Обеспечить достаточную вентиляцию. Это можно осуществить посредством местной втяжки или общей системы отвода обработавшего воздуха. Если вентиляция не может обеспечить поддержание предельно допустимой концентрации паров растворителей на рабочем месте, надевать подходящие индивидуальные средства защиты органов дыхания.

**· Технические защитные мероприятия**

Предусмотреть взрывозащищенные электрические компоненты оборудования.  
Обеспечить наличие на перерабатывающих станках соответствующих экстракторов.

**· Индивидуальные средства защиты**

Избегать контакта с кожей.

Беременные женщины должны непременно избегать вдыхания и контакта с кожей.

Не требуется

Защитные перчатки (рукавицы).

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

Избегать контакта с глазами.

Плотно прилегающие защитные очки

**· Мероприятия защиты потребителей**

Обеспечить достаточную маркировку.

Соблюдать информацию и указания для потребителей с целью безопасного использования.

Хранить закрытым в недоступном для детей месте.

**· Меры по защите окружающей среды**

· **Вода** Не допускать попадания в канализацию. Данный продукт и его емкости утилизировать как проблемный отход.

· **Грунт** Продукт перерабатывается только через бетонированную улавливающую ванну.

· **Мероприятия по утилизации** Убедиться, что отход собран и распространяется.

**· Способы утилизации**

Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.

· **Виды отходов** Частично разгруженная и неочищенная бочкотара

**· Прогнозы воздействия****· Потребитель**

Этот продукт, который будет использоваться только профессиональными техниками.

Для данного сценария воздействия несущественно.

(Продолжение на странице 18)

Страница: 18/22

Дата выпуска: 11.12.2025

Дата переработки: 11.12.2025

номер версии: 8

**Паспорт безопасности  
в соответствии с ГОСТ 30333-2022**

---

**Торговое наименование: Spray 9930 Plastic Primer**

---

(Продолжение со страницы 17)

**· Положения для конечных потребителей**

Определение, действует ли конечный потребитель в рамках сценария воздействия, выполняется на основе информации разделов с 1 по 8.

---

— RU —

(Продолжение на странице 19)

---

**Торговое наименование: Spray 9930 Plastic Primer**

---

(Продолжение со страницы 18)

**\* Приложение: Сценарий воздействия 2****· Условное обозначение сценария воздействия****· Область применения** SU9 Manufacture of fine chemicals**· Категория продукта** PC9a Coatings and paints, thinners, paint removers**· Категория процесса**

PROC9 Transfer of substance or mixture into small containers (dedicated filling line, including weighing)

**· Категория изделия** AC1 Vehicles**· Категория выделения в окружающую среду** ERC2 Formulation into mixture**· Описание учтенных в сценарии воздействия процессов/методов**

Смотри раздел 1 в приложении к паспорту безопасности.

**· Условия применения** В соответствии с инструкцией по применению.**· Длительность и частота** Частота применения:**· Физические параметры**

Данные физико-химических свойств в сценарии воздействия основаны на свойствах препарата.

**· Физическое состояние** Жидкое**· Концентрация вещества в смеси** Чистое вещество.**· Использованное количество в определенный промежуток времени или рабочий процесс**

Менее 5000 кг за одно применение.

**· Прочие условия применения****· Прочие условия применения при воздействии на окружающую среду**

Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.

**· Прочие условия применения при воздействии на обслуживающий персонал**

Избегать контакта с кожей.

Не вдыхать газ, пар, аэрозоль.

Выполнить мероприятия против электростатического заряда.

Держать вдали от источников воспламенения - не курить.

**· Прочие условия применения при воздействии на потребителей**

Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.

**· Прочие условия применения при воздействии на потребителей во время срока использования продукта**

Не применяется

**· Мероприятия управления рисками****· Защита обслуживающего персонала****· Организационные мероприятия**

Обеспечить достаточную вентиляцию. Это можно осуществить посредством местной втяжки или общей системы отвода обработанного воздуха. Если вентиляция не может обеспечить поддержание предельно допустимой концентрации паров растворителей на рабочем месте, надевать подходящие индивидуальные средства защиты

(Продолжение на странице 20)

---

**Торговое наименование: Spray 9930 Plastic Primer**

---

(Продолжение со страницы 19)

органов дыхания.

**· Технические защитные мероприятия**

Обеспечить наличие на перерабатывающих станках соответствующих экстракторов.

Предусмотреть взрывозащищённые электрические компоненты оборудования.

**· Индивидуальные средства защиты**

Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.

Избегать контакта с кожей.

При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания.

Защитные перчатки (рукавицы).

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

**· Мероприятия защиты потребителей**

Обеспечить достаточную маркировку.

Соблюдать информацию и указания для потребителей с целью безопасного использования.

**· Меры по защите окружающей среды**

· **Вода** Не допускать попадания в канализацию. Данный продукт и его емкости утилизировать как проблемный отход.

· **Грунт** Продукт перерабатывается только через бетонированную улавливающую ванну.

· **Мероприятия по утилизации** Убедиться, что отход собран и распространяется.

**· Способы утилизации**

Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.

· **Виды отходов** Частично разгруженная и неочищенная бочкотара

**· Прогнозы воздействия****· Потребитель**

Этот продукт, который будет использоваться только профессиональными техниками.

Для данного сценария воздействия несущественно.

**· Положения для конечных потребителей**

Определение, действует ли конечный потребитель в рамках сценария воздействия, выполняется на основе информации разделов с 1 по 8.

---

**Торговое наименование: Spray 9930 Plastic Primer**

---

(Продолжение со страницы 20)

**\* Приложение: Сценарий воздействия 3****· Описание учтенных в сценарии воздействия процессов/методов**

Смотри раздел 1 в приложении к паспорту безопасности.

**· Условия применения** В соответствии с инструкцией по применению.**· Длительность и частота** Частота применения:**· Физические параметры**

Данные физико-химических свойств в сценарии воздействия основаны на свойствах препарата.

**· Физическое состояние** Жидкое**· Концентрация вещества в смеси** Чистое вещество.**· Прочие условия применения****· Прочие условия применения при воздействии на окружающую среду**

Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.

**· Прочие условия применения при воздействии на обслуживающий персонал**

Избегать контакта с кожей.

Выполнить мероприятия против электростатического заряда.

Держать вдали от источников воспламенения - не курить.

**· Прочие условия применения при воздействии на потребителей**

Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.

**· Прочие условия применения при воздействии на потребителей во время срока использования продукта**

Не применяется

**· Мероприятия управления рисками****· Защита обслуживающего персонала****· Организационные мероприятия**

Обеспечить достаточную вентиляцию. Это можно осуществить посредством местной втяжки или общей системы отвода обработавшего воздуха. Если вентиляция не может обеспечить поддержание предельно допустимой концентрации паров растворителей на рабочем месте, надевать подходящие индивидуальные средства защиты органов дыхания.

**· Технические защитные мероприятия**

Предусмотреть взрывозащищенные электрические компоненты оборудования.

Обеспечить наличие на перерабатывающих станках соответствующих экстракторов.

**· Индивидуальные средства защиты**

Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.

Избегать контакта с кожей.

Беременные женщины должны непременно избегать вдыхания и контакта с кожей.

Защитные перчатки (рукавицы).

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

(Продолжение на странице 22)

---

**Торговое наименование: Spray 9930 Plastic Primer**

---

(Продолжение со страницы 21)

Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / преператом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

**· Мероприятия защиты потребителей**

Обеспечить достаточную маркировку.

Соблюдать информацию и указания для потребителей с целью безопасного использования.

**· Меры по защите окружающей среды**

· **Вода** Не допускать попадания в канализацию. Данный продукт и его емкости утилизировать как проблемный отход.

· **Грунт** Продукт перерабатывается только через бетонированную улавливающую ванну.

· **Мероприятия по утилизации** Убедиться, что отход собран и распространяется.

**· Способы утилизации**

Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.

· **Виды отходов** Частично разгруженная и неочищенная бочкотара

**· Прогнозы воздействия****· Потребитель**

Этот продукт, который будет использоваться только профессиональными техниками.

Для данного сценария воздействия несущественно.

**· Положения для конечных потребителей**

Определение, действует ли конечный потребитель в рамках сценария воздействия, выполняется на основе информации разделов с 1 по 8.